

DIN EN ISO 11680-2

ICS 65.060.80

Ersatz für
DIN EN ISO 11680-2:2009-01
und
DIN EN ISO 11680-2
Berichtigung 1:2010-11

**Forstmaschinen –
Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für motorbetriebene
Hochentaster –
Teil 2: Geräte für den Gebrauch mit rückentragbarer Antriebseinheit
(ISO 11680-2:2011);
Deutsche Fassung EN ISO 11680-2:2011**

Machinery for forestry –
Safety requirements and testing for pole-mounted powered pruners –
Part 2: Machines for use with back-pack power source (ISO 11680-2:2011);
German version EN ISO 11680-2:2011

Matériel forestier –
Exigences de sécurité et essais pour les perches élagueuses à moteur –
Partie 2: Machines pour utilisation avec source motrice portée à dos (ISO 11680-2:2011);
Version allemande EN ISO 11680-2:2011

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn der Norm ist 2012-04-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (DIN EN ISO 11680-2) wurde vom ISO/TC 23 „Tractors and machinery for agriculture and forest machinery“ subcommittee SC 17 „Manually portable forest machinery“ (Sekretariat: SIS, Schweden) in Zusammenarbeit mit dem CEN/TC 144 „Traktoren und land- und forstwirtschaftliche Maschinen“ von der Arbeitsgruppe 6 „Forstwirtschaftliche Maschinen“, dessen Sekretariat vom AFNOR (Frankreich) gehalten wird, erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 020-00-12 AA „Tragbare Forstmaschinen“ im Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) im DIN, der auch die Deutsche Fassung erstellt hat.

Diese Europäische Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals in Verkehr gebrachte motorbetriebene Hochentaster mit rückentragbarer Antriebseinheit, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei ihrer Anwendung davon ausgehen, dass er die von der Norm behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN [und/oder die DKE] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Die im Abschnitt 2 zitierten ISO-Normen sind als DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Normnummer veröffentlicht.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 11680-2:2009-01 und DIN EN ISO 11680-2 Berichtigung 1:2010-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) zu den Sicherheits- und Schutzanforderungen, zur Kennzeichnung und zu den Hinweisen in der Betriebsanleitung erfolgt der Verweis auf die entsprechenden Abschnitte in DIN EN ISO 11680-1;
- b) Anforderungen an die Handgriffe, den Tragegurt und die Hydraulik- und Pneumatikleitungen und -schläuche wurden präzisiert;
- c) in der Liste der signifikanten Gefährdungen wird die Quelle der Gefährdung näher beschrieben und mögliche Konsequenzen aufgeführt.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 11680-2: 2002-12, 2009-01
DIN EN ISO 11680-2 Ber 1: 2010-11

Deutsche Fassung

**Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfung für motorbetriebene Hochentaster - Teil 2: Geräte für
den Gebrauch mit rückentragbarer Antriebseinheit
(ISO 11680-2:2011)**

Machinery for forestry - Safety requirements and testing for
pole-mounted powered pruners - Part 2: Machines for use
with back-pack power source (ISO 11680-2:2011)

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais pour les
perches élagueuses à moteur - Partie 2: Machines pour
utilisation avec source motrice portée à dos
(ISO 11680-2:2011)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. November 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Handgriffe an der rückentragbaren Antriebseinheit	6
4.2.1 Anforderungen	6
4.2.2 Prüfung	6
4.3 Tragegurt der rückentragbaren Antriebseinheit.....	8
4.3.1 Anforderungen	8
4.3.2 Prüfung	8
4.4 Hydraulik- und Druckluftleitungen und -schläuche	8
4.4.1 Anforderungen	8
4.4.2 Prüfung	8
5 Informationen zum Gebrauch.....	8
Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	9
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG	10